

PARROQUIA

Confiados al Instituto del Verbo Encarnado



# SAN FRANCISCO DE ASÍS

“LA IGLESIA MADRE DE LOS HISPANOS EN CHICAGO”



Sexto Domingo de  
Pascua  
14 de mayo, 2023

## HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL Y TIENDA

Lunes a viernes: 8:30 am - 7:30 pm  
Sábados: 8:30 am-4 pm  
Domingos: 7 am-3 pm

## MISAS DIARIAS

Lunes a Viernes: 8 am  
Sábados: 9 am

## MISAS DOMINICALES

Vigilia del sábado: 5:30pm  
Domingos: 8am, 9:45am, 11:30am,  
1:15pm y 6pm

## CONFESIONES

Domingos: durante las misas  
Sábados: 5:30–6:30 p.m.  
Entre semana: llamar a la oficina  
para pedir cita.  
Viernes: 6:30-7:30 p.m.

## BAUTISMOS Y BODAS

Llamar a la parroquia o visite el sitio  
web para más detalles.

## ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

Hora Santa de Reparación:  
Viernes de 6:30-7:30 p.m.

## PRIMER VIERNES DE CADA MES

Adoración Diurna:  
de 9 a.m. a 7 p.m.  
Santa Misa a las 7:30 p.m.

Adoración Nocturna para Varones:  
de 9 p.m. a 7 a.m.

No los dejaré desamparados, sino que volveré a ustedes.  
Dentro de poco, el mundo no me verá más, pero ustedes sí  
me verán, porque yo permanezco vivo y ustedes también  
vivirán. En aquel día entenderán que yo estoy en mi Padre,  
ustedes en mí y yo en ustedes.

—Juan 14, 15-21

## INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

813 W. Roosevelt Rd., Chicago, IL 60608 Tel: (312) 226-7575 Fax: (312) 226-6283

E-mail: [sf813@sbcglobal.net](mailto:sf813@sbcglobal.net) Web: [www.sfchicago.org](http://www.sfchicago.org)

**Párroco:** Rev. Walter Mallo, IVE **Vicarios Parroquiales:** Rev. Juan Martín Sierra, IVE y Rev. Adrián Codevilla, IVE

**Directora de Catequesis:** Rosalinda Villaseñor **Teléfono de Catequesis:** (773) 413-9377

**Finanzas:** Cynthia Perales **Gerente de la Tiendita y Asistente de Finanzas:** Verónica Hurtado

**Mantenimiento:** Rigoberto Vergil

# INTENCIONES DE LAS MISAS

## Sábado, 13 de mayo

**9:00 a.m.** †Ofelia, †Bernabé y †Rosa Barbosa,  
†Tomasa Cabrera, †Juana Campos y  
†Jacinta Hernandez Banda  
†Román y †Oliveria Alemán  
†Pedro Freboso Montes  
†Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
†Evelia Martínez y †Carlos Alemán  
Por la conversión de los pecadores

**10:30 a.m.** Primeras Comuniones

**2:00 p.m.** Primeras Comuniones

*La misa de las 5:30 p.m. se suspende hasta el 9 de septiembre*

## Domingo, 14 de mayo

**8:00 a.m. Por todas las madres, vivas y difuntas**

La Sociedad del Santo Nombre de Jesús  
†Santiago Rodríguez Ruiz, †José Juan Rodríguez,  
†Juan Hernández  
†Disideno, †Domingo, †María de Jesús,  
†Juan y Anselma Ávila y Viviana Villanueva  
†Ernesto Medina, †Rogelio Verdín y †José Puente  
†Amalia Hernández, †María del Refugio Díaz y  
†Soledad Suárez del Real  
†Rafael Mendiola, †Daniel Calderón  
†María del Rosario Torres, †Florentina Domínguez,  
†María Guadalupe Hernández  
Por las almas del purgatorio  
Por los que están luchando con adicciones de  
drogas y pornografía

**9:45 a.m. Por todas las madres, vivas y difuntas**

†Julia Crespo, †Alfonso y Soyla Encalada  
†María Juana Gualpa  
†Aracelia Soledad Ortega  
En honor a la Virgen de la Nube y S. Judas Tadeo  
Por los adolescentes  
Por Jasmin Janet Luchi (Cumpleaños)  
Por Isidra Arellano (Cumpleaños)  
Presentación de Dylan Ramos Valadez

**11:30 a.m. Por todas las madres, vivas y difuntas**

†Hilda y †Ángel Robles, †Tarcila Arcos  
†Raúl, †Berta y †Victor Ponce  
†Josefina Jiménez  
†Celestino Gómez y †Cirilo Ruiz  
†Daniel Díaz y †Anadela Tolayo y †Jesse Coronado  
†Crescencio Díaz (3er Aniv.)  
Por los que están luchando con pensamientos de suicidio

**1:15 p.m. Por todas las madres, vivas y difuntas**

†Elena Aguas  
†Filimón González  
†Inés Morrocho, †Engma y †Rosa Quito,  
†Bernarda Carmelina, †Narcisa y †Gladys Ayala  
†María de la Paz Anaya, †Sandelario García y  
†Hugo Alejandro Santos  
Por Lynda y Roberto (30 Aniversario)  
Por los que no pueden perdonar

**6:00 p.m. Por todas las madres, vivas y difuntas**  
Feligreses

## Lunes, 15 de mayo

**8:00 a.m.** †Mons. Thomas Vose Daily  
†Crescencio Díaz  
†Santos, †Tilano y †Modesto Mendoza y  
†Rita Lagunas  
†Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
Por los que no creen en Dios y no lo quieren conocer

## Martes, 16 de mayo

**8:00 a.m.** †Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
Por RL y ML  
Por Enfermera Pura  
En honor a la Virgen de Guadalupe y San José

## Miércoles, 17 de mayo

**8:00 a.m.** †Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
Por la sanación de los que están heridos emocionalmente

## Jueves, 18 de mayo

**8:00 a.m.** †Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
†María de Lourdes Suárez Marín  
Por la santidad de los sacerdotes y religiosos

## Viernes, 19 de mayo

**8:00 a.m.** †P. Jesús Manuel Morales González  
†Roberto Vaca, †Aurora y †Tito Jiménez  
Por la cura del cáncer

## Sábado, 20 de mayo

**9:00 a.m.** †Vittorio Evangelisti  
Por los que no creen en la vida después de la muerte

**10:30 a.m.** Primeras Comuniones

**2:00 p.m.** Primeras Comuniones

*La misa de las 5:30 p.m. se suspende hasta el 9 de septiembre*

## “LA HORA DE SAN FRANCISCO”

(Desde 1966)

**1240 AM de tu radio,  
a las 8 a.m.**

**Presentador: Padre Walter**

**Evangelización o catecismo a partir de  
un tema religioso aplicado a la  
realidad .**

**Si te perdiste de alguna de las  
programaciones, visita la página web  
para escuchar las grabaciones.**





## INSCRIPCIONES 2023-2024 DE LA EDUCACIÓN RELIGIOSA (CATEQUESIS)

Edades de 7 a 15 años, cumplidos antes del 1 de Septiembre 2023 para **Primera Comunión**  
(Consiste de 1 año de preparación)

Edades de 12 a 15 años, cumplidos antes del 1 de Septiembre 2023 para **Confirmación**  
(Consiste de 2 años de preparación)

### Documentación necesaria por niño:

- Acta de Nacimiento (original y una copia)
- Acta de Bautismo (original y una copia)
- Acta de Primera Comunión para los que se inscriben para Confirmación (original y una copia)
- Identificación con foto de papá y mamá (original y una copia de cada identificación)
- El parentesco de los hermanos será verificado.
- Se aceptan cheques, tarjetas de crédito, débito o efectivo.

Llame a la oficina parroquial al (312) 226-7575 para tomar lugar en lista de inscripción.

## AVISOS Y EVENTOS ESPECIALES DE CATEQUESIS

### Ceremonias de Primera Comunión

(Los asignados únicamente)

Llegar una hora antes el día de su ceremonia.

Sábado, 20 de mayo, 10:30 a.m. & 2:30 p.m.

Sábado, 27 de mayo, 10:30 a.m. & 2:30 p.m.

**Ensayos de Primera Comunión:** un día antes de su ceremonia asignada, viernes a las 6:30 p.m., en el gym.

### Ceremonias de Confirmación

(Los asignados únicamente)

Llegar una hora antes el día de su ceremonia.

Miércoles, 21 de Junio 2023, 7:00 p.m.

Viernes, 23 de Junio 2023, 7:00 p.m.

Padrinos de confirmación: Llegar a las 6 p.m., el día de la ceremonia.

## OFRENDAS DOMINICALES

Sábado, 6 de mayo	
10:30 am Primeras Comuniones	\$590.16
2:30 am Primeras Comuniones	\$542.90
5:30 pm	\$171.57
Domingo, 7 de mayo	
8:00 am	\$1,431.00
9:45 am	\$1,087.95
11:30 am	\$685.15
1:15 pm	\$581.00
6:00 pm	\$613.00
<b>Total</b>	<b>\$5,702.73</b>

## GRUPO DE FAMILIAS

Pláticas con temas actuales de interés para padres de familia y jóvenes de edades de 16 años en adelante, después de la Hora Santa.



Próxima reunión:

Viernes, 9 de Junio, 2023

La Hora Santa a las 6:30 p.m.

Grupo de Familias a las 7:30 p.m., luego convivio. Traer algo para compartir.

Habrà guardería.

Algunos de los temas serán:

Ideología de género, moralidad, virtudes y más.

## REUNIONES DE MONAGUILLOS Y ADORADORES CON EL PADRE ADRIÁN

FECHA	HORARIO	GRUPO
13 mayo, 2023	4 p.m.	Reunión de Monaguillos
13 mayo, 2023	6:30 p.m.	Reunión de Adoradores
27 mayo, 2023	6 p.m.	Reunión de Monaguillos

### **ENTRADA 1: Este es el Día**

*Este es el día en que actuó el Señor,  
sea nuestra alegría u nuestro gozo.*

1. Den gracias a Dios porque es bueno, eterna es su misericordia.  
Diga la casa de Israel: Eterna es su misericordia.
2. La diestra de Dios es potente, la diestra de Dios es excelsa.  
No he de morir, sino viviré: contaré las obras de Dios.
3. La piedra que fue desechada ahora es la piedra angular.  
Es nuestro Dios quien lo ha hecho, ha sido un milagro patente.

### **ENTRADA 2: El Señor Resucitó**

1. El Señor Resucitó ;Aleluya!  
Muerte y tumba ya venció ;Aleluya!  
Su poder y su virtud ;Aleluya!  
Cautivó la esclavitud ;Aleluya!
2. El que al polvo se humilló ;Aleluya!  
Vencedor se levantó ;Aleluya!  
Y cantamos en verdad ;Aleluya!  
Su gloriosa majestad ;Aleluya!
3. El que a muerte se entregó ;Aleluya!  
El que así nos redimió ;Aleluya!  
Hoy en gloria celestial ;Aleluya!  
Reina en vida triunfal ;Aleluya!

### **OFERTORIO 1: Padre Nuestro Recibid**

1. Padre nuestro recibid, el humilde don de pan,  
de ese pan que se convertirá en el cuerpo de Jesús.  
Recibid también Señor, los ramos de la vid,  
de la vid que se convertirá en la sangre de Jesús.
2. Con el pan y con el vino ofrecemos nuestro don,  
Nuestra pobre vida de dolor entregada con amor.  
Gloria al Padre y al amor y a Jesús nuestro Señor.  
Bendigamos el nombre de Dios siempre y en todo lugar. Amén.

### **OFERTORIO 2: Ofertorio Nicaragüense**

*Te ofrecemos Padre nuestro con el vino y con el pan  
nuestras penas y alegrías del trabajo y nuestro afán.*

1. Con el trigo de los campos bajo el signo de la cruz  
se transforman nuestras vidas en el cuerpo de Jesús.
2. A los pobres de la tierra, a los que sufriendo están  
cambia su dolor en vino como uva en el lagar.
3. Estos dones son el signo del esfuerzo de unidad  
que los hombres realizamos en el campo y la ciudad.

### **COMUNIÓN 1: Cantemos al Amor de los Amores**

1. Cantemos al amor de los amores, cantemos al Señor.  
Dios está aquí: venid adoradores, adoremos a Cristo Redentor.  
**¡Gloria a Cristo Jesús! ¡Cielos y tierra, bendecid al Señor!  
¡Honor y gloria a Ti, Rey de la gloria!  
¡Amor por siempre a Ti, Dios del amor!**
2. Unamos nuestra voz a los cantares del coro celestial.  
Dios está aquí. Al Dios de los altares alabemos con gozo angelical.
3. Cantemos al amor de los amores, cantemos sin cesar.  
Dios está aquí; venid adoradores, adoremos a Cristo en el altar.

### **COMUNIÓN 2: Altísimo Señor**

*Altísimo Señor, que supisteis juntar  
a un tiempo en el altar ser Cordero y Pastor.  
Quisiera con fervor amar y recibir a quien por mi quiso morir.*

1. Cordero divinal, por nuestro sumo bien inmolado en Salén;  
en tu puro raudal de gracia celestial lava mi corazón  
que fiel te rinde adoración.
2. Los ángeles al ver tal gloria y majestad,  
con profunda humildad adoran su poder,  
sin ellos merecer la dicha de gustar el pan del cielo,  
hecho manjar.
3. Venid hijos de Adán, al convite de amor.  
Que hoy nos da el Señor este divino pan,  
de tan dulce sabor, de tal gracia y virtud que da alegría y salud.

### **SALIDA 1: Ave María de Fátima**

1. El trece de mayo la Virgen María  
Bajó de los cielos a Cova de Íria  
Ave, ave, ave María **(Bis.)**
2. A tres pastorcitos la Madre de Dios  
Descubre el misterio de su corazón.  
Ave, ave, ave María **(Bis.)**
3. Haced penitencia, haced oración;  
Por los pecadores implorad perdón.  
Ave, ave, ave María **(Bis.)**
3. El santo rosario constante rezad  
y la paz del mundo el Señor dará.  
Ave, ave, ave María **(Bis.)**

### **SALIDA 2: Oh Santísima**

1. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María!  
¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!
2. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María!  
¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!
3. ¡Clementísima, Fidelísima, Virgen, Madre María!  
Todo, si pides, Tú nos concedes. ¡Ruega, ruega por nosotros!

## LECTURAS

Misal Unidos en Cristo/  
United in Christ Missalette  
VI Domingo de Pascua  
14 de Mayo, 2023

Primera Lectura: Hechos 8, 5-8. 14-17, página 145  
Salmo Responsorial: 65, 1-3a. 4-5. 6-7a. 16 y 20, página 145  
Segunda Lectura: 1 Pedro 3, 15-18, página 145  
Evangelio: Juan 14, 15-21, página 147  
Credo de los Apóstoles: página 176

## MENSAJE DEL PÁRROCO

El ejercicio de todas las virtudes está animado e inspirado por la caridad. Esta es “el vínculo de la perfección” (Col 3, 14); es la *forma de las virtudes*; las articula y las ordena entre sí; es fuente y término de su práctica cristiana. La caridad asegura y purifica nuestra facultad humana de amar. La eleva a la perfección sobrenatural del amor divino.

La práctica de la vida moral animada por la caridad da al cristiano la libertad espiritual de los hijos de Dios. Este no se halla ante Dios como un esclavo, en el temor servil, ni como el mercenario en busca de un jornal, sino como un hijo que responde al amor del “que nos amó primero” (1 Jn 4,19):

«O nos apartamos del mal por temor del castigo y estamos en la disposición del esclavo, o buscamos el incentivo de la recompensa y nos parecemos a mercenarios, o finalmente obedecemos por el bien mismo del amor del que manda [...] y entonces estamos en la disposición de hijos» (San Basilio Magno, *Regulae fusius tractatae* prol. 3).

La caridad tiene por *frutos* el gozo, la paz y la misericordia. Exige la práctica del bien y la corrección fraterna; es benevolencia; suscita la reciprocidad; es siempre desinteresada y generosa; es amistad y comunión:

«La culminación de todas nuestras obras es el amor. Ese es el fin; para conseguirlo, corremos; hacia él corremos; una vez llegados, en él reposamos» (San Agustín, *In epistulam Ioannis tractatus*, 10, 4).

Catecismo de la Iglesia Católica

## PRO-VIDA

Aid for Women (Ayuda para Mujeres)

Línea de ayuda las 24 horas

Llama (312) 621-1100 • Texto: (312) 880-9840

Cuentan con 5 sucursales en Illinois

**La misa de los sábados a las 5:30 p.m. está suspendida hasta el 9 de septiembre, 2023.**

Programación para niños

# FORMED

Regístrese para crear su cuenta y disfrute gratuitamente de películas, documentales y más.

[formed.org/signup](https://formed.org/signup)

